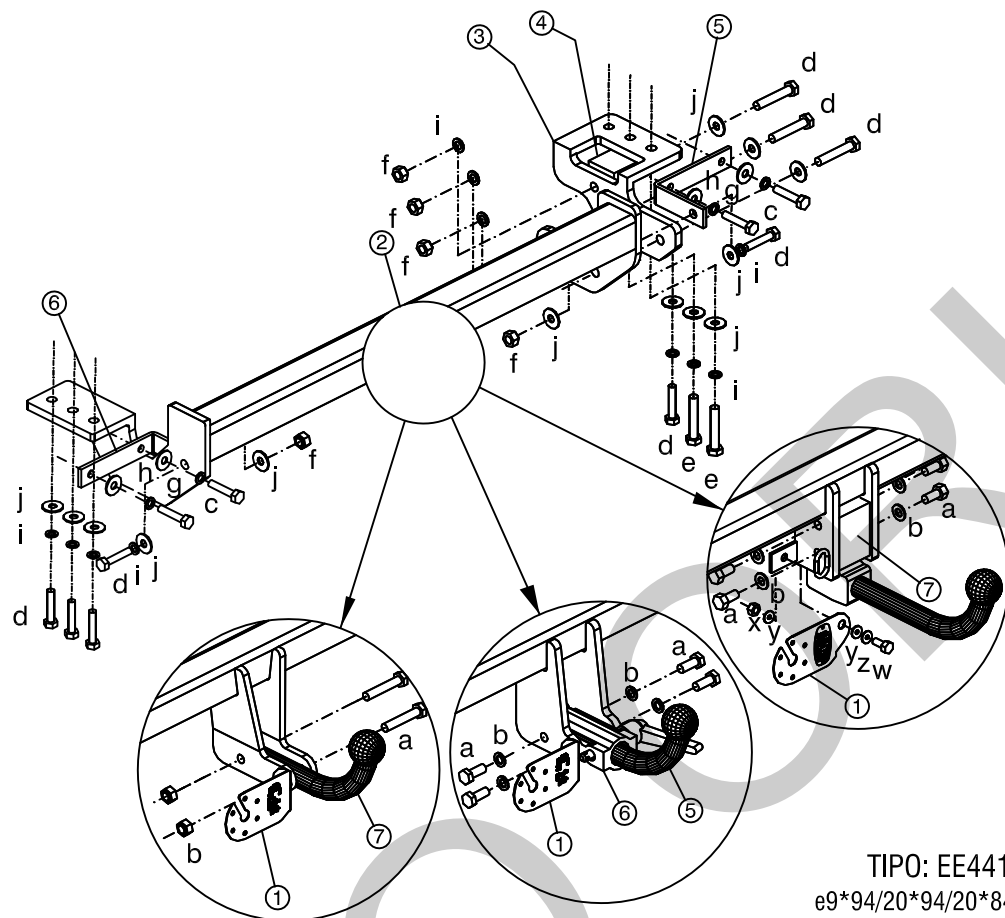


**SSANGYONG
KORANDO**

Nº de homologación
Official approval number
Prüfung Nr.
Nº d'homologation

M.M.R. 	S 	D 	Par de apriete para los tornillos Tightening torque for bolts Schrauben Drehmoment Couple de serrage pour vis						
2.150 kg.	100 kg.	11,13 kN	mm	6	8	10	12	14	16
			Nm	10	25	55	85	135	200

Enganche homologado según Directiva 94/20 CE.
Hitch officially approved in accordance with Directive 94/20 CE.
Geprüfte Kupplung gemäß Kennzeichen 94/20 CE.
Crochet homologué selon la Directive 94/20 CE.



TIPO: EE4413
e9*94/20*94/20*8459*00

TIPO: EE1413
e9*94/20*94/20*8458*00

TIPO: EE0413
e9*94/20*94/20*8457*00

ELEMENTOS DE UNIÓN / CONNECTION COMPONENTS
DAZUGEHÖRENDE TEILEN / ÉLÉMENTS DE RACCORD

BOLA / BALL / KUGEL / BOULE	VEHÍCULO / VEHICLE FAHRZEUG / VÉHICULE		
	c	4 x M8x30 DIN 933 P125	8.8
	d	9 x M12x40 DIN 961 P125	8.8
	e	2 x M12x50 DIN 961 P125	8.8
a	2 x	M12x65 DIN 931	8.8
b	2 x	M12 DIN 985	8
	f	5 x M12 DIN 934 P125	8
	g	4 x M8 DIN 127	-
	h	4 x M8 DIN 9021	-
a	4 x	M12x25 DIN 933	8.8
b	4 x	M12 DIN 125	-
	i	11 x M12 DIN 127	-
	j	13 x M12 DIN 9021	-
	w	1 x M10x35 DIN 933	8.8
	x	1 x M10 DIN 985	8
a	4 x	M12x 30 DIN 931	8.8
b	4 x	M12 DIN 125	-
	y	2 x M10 DIN 125	-
	z	1 x M10 DIN 2093	-

Este documento debe ser presentado en la I.T.V. junto con el certificado de montaje.
HNOS.SÁNCHEZ-LAFUENTE,S.A. no asume ningún tipo de responsabilidad por daños causados por usos inadecuados.

E**INSTRUCCIONES DE MONTAJE**

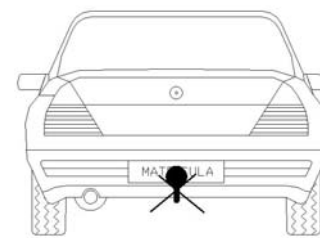
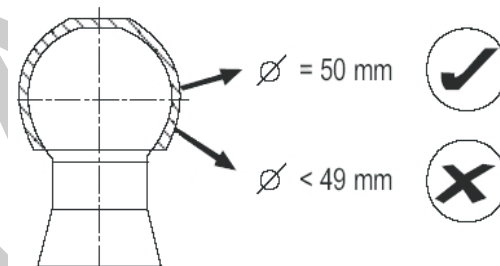
1. Desmontar la carcasa inferior del paragolpe.
2. Descolgar el tubo de escape.
3. Quitar los tornillos situados en las vigas del vehículo.
4. Recortar la chapa anticalórica, como se indica en el croquis, para poder colocar las piezas laterales del enganche.
5. Recortar el soporte central del refuerzo del paragolpe, para permitir el paso de la bola, como se indica en el croquis.
6. Limpiar la superficie de las vigas laterales para poder colocar correctamente las piezas laterales del enganche.
7. Colocar la pieza (3) sobre la viga del vehículo y fijar sin apretar con los tornillos indicados en el croquis. A continuación colocar la pieza (4) y fijar con los tornillos indicados. A continuación fijar las piezas (5) y (6) al chasis del vehículo.
8. Colocar el lado izquierdo del enganche sobre la viga del vehículo y fijar sin apretar con los tornillos indicados en el croquis. A continuación fijar el lado derecho a las piezas laterales montadas anteriormente.
9. Centrar el enganche y apretar el conjunto, según la tabla de Par de Apriete.
10. Colocar la chapa anticalórica y el tubo de escape.
11. Recortar la tapa inferior del paragolpes para permitir el paso de la bola como se indica en el croquis.
12. Revisar par de apriete de tornillos a las 6 meses / 1.000 Km. de uso.

UK**INSTALLATION INSTRUCTIONS**

1. Remove the rear bumper.
2. Unhook the exhaust pipe.
3. To clear the screws located in the beams of the vehicle
4. Unhook the heat resistant sheet. Trim the heat resistant sheet as shown in the diagram, to allow the towbars to pass through.
5. Widen the lower part of the bumper to allow the ball part to pass through, as shown in the diagram.
6. Clean the outer side of the vehicle beams to gain access to the fastening points.
7. Position shims (3) and (4) over the fastening points left uncovered, and line it up without tightening the screws shown in the diagram. And position shims (5) and (6) over the car.
8. Position the body of the tow bar between the sides and shims, and line it up without tightening the screws shown in the diagram.
9. Centre the tow bar and tighten the whole group in accordance with the Tightening Torque table.
10. Fit the exhaust pipe and the heat resistant sheet.
11. Widen the lower part of the bumper to allow the ball part to pass through, as shown in the diagram.
12. Check the tightening torque of the screws after 6 months / 1,000 Km. of use.

D**BAUANLEITUNG**

1. Herausnehmen der Dämmung Hülle im inneren der Stossfänger.
2. Abhängen der Stossfänger.
3. Herausnehmen der Schrauben an den Trägern des Fahrzeuges.
4. E i n s c h n e i d e n d e s Wärmeschutzbleches um die seitlichen Teile der Kupplung fixieren zu können.
5. Einschneiden das Zentralteil des Stossfängers für den Durchgang der Kugel, (siehe Anlage).
6. Reinigen der Träger seitlich des Fahrzeuges um die seitlichen Teile der Kupplung fixieren zu können.
7. Fixieren das Teil 3 über die Träger mit Schrauben, ohne anzuziehen, (siehe Anlage), danach das Teil 4 mit Schrauben, (siehe Anlage). Fixieren das Teil 5-6 über die Träger mit Schrauben.
8. Fixieren das linke Teil der Kupplung über den Trägern de Fahrzeuges mit Schrauben ohne anzuziehen, (siehe Anlage). Danach das bereits Montierte Teil rechts fixieren, ohne anzuziehen.
9. Einschneiden der unteren Decke des Stossfänger für den Durchgang der Kugel.
10. Zentrieren der Kupplung, Schrauben entsprechend der Drehmomenttabelle festziehen.
11. Fixieren das Wärmeschutzblech Einhängen des Auspuffes.
12. Schrauben nach 6 Monaten/1.000 Km. Laufleistung überprüfen.

**Matrícula/Number Plate****- Nota / Note / Bemerkung / Remarque:**

- E** Revisar par de apriete de tornillos a las 6 meses/1.000 Km. de uso.
- UK** Check the bolt torque after 6 months or 1000 km of use.
- D** Schrauben nach 6 Monaten/1.000 Km. Lausleistung überprüfen.
- F** Vérifier le serrage des vis tous les 6 mois /1000 Km d'utilisation.
- P** Revisar Par de Apertado de parafusos todos os 6 meses/1.000 Km. de uso.

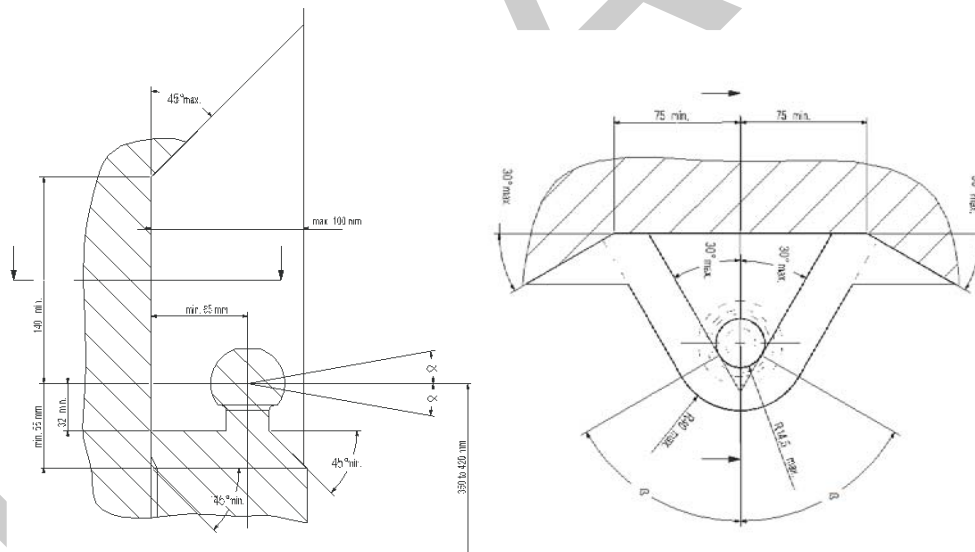
IMNSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. Démonter la partie inférieure du pare-chocs comme.
2. Décrocher le tuyau d'échappement.
3. Pour dégager les vis situées dans les faisceaux du véhicule
4. Retirer la plaque anti-calorique
Découper la plaque anti-calorique selon le croquis, pour laisser le passage de la attelages.
5. Découper la partie intérieur du pare-chocs comme indiqué sur le schéma, de façon à permettre le passage de la boule.
6. Nettoyer la face extérieure des longerons du véhicule pour pouvoir accéder aux points de fixation.
7. Placer les suppléments (3) et (4) sur les points de fixation, et présenter sans serrer à l'aide des vis indiquées sur le croquis. Et placer les suppléments (5) et (6) sur les points de fixation.
8. Placer la structure de l'attelle entre les côtés et les suppléments, présenter sans serrer, avec les vis indiquées sur le croquis.
9. Centrer l'attelle et visser l'ensemble, selon le tableau de Couple de Serrage.
10. Placer le tuyau d'échappement et la plaque anti-calorique.
11. Découper la partie inférieure du pare-chocs comme indiqué sur le schéma, de façon à permettre le passage de la boule.
12. Vérifier le couple de serrage des vis au bout de six mois / 1 000 km d'utilisation.

INSTRUÇÕES DO MONTAGEM

1. Desmontar a carcaça inferior do pára-choques
2. Desligar a chapa anti-calórica.
3. Para cancelar os parafusos posicionados nos feixes do veículo.
4. Retirar a chapa anti-calórica. Recortar a chapa anti-calórica segundo o esquema, para permitir a passagem da engate.
5. Recortar a carcaça para dentro do pára-choques segundo o desenho, para permitir a passagem da bola.
6. Para limpar a superfície dos feixes do veículo para aceder aos pontos da asseguaração
7. Colocar os suplementos (3) e (4) sobre os pontos de fixação e apontar sem apertar com os parafusos indicados no esquema. Colocar os suplementos (5) e (6) sobre os pontos de fixação.
8. Colocar as laterais do encaixe e apontar com os parafusos indicados no esquema.
9. Centrar o engate e apertar o conjunto, segundo a tabela de Binário de Aperto.
10. Colocar o tubo de escape e retirar a chapa anti-calórica.
11. Recortar o pára-choques segundo o esquema, para permitir a passagem da bola.
12. Rever o binário de aperto dos parafusos aos 6 meses / 1.000Km de uso.

SEPARACION MINIMA DE LA BOLA

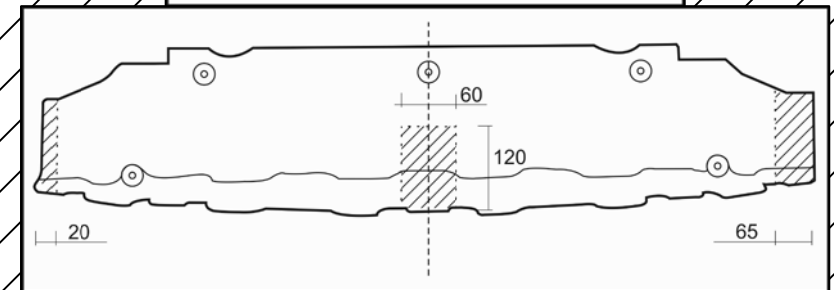
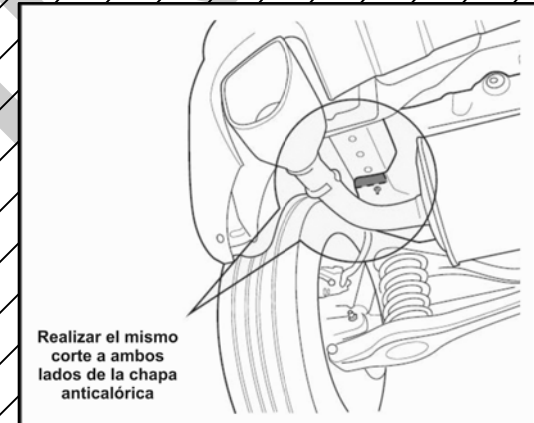
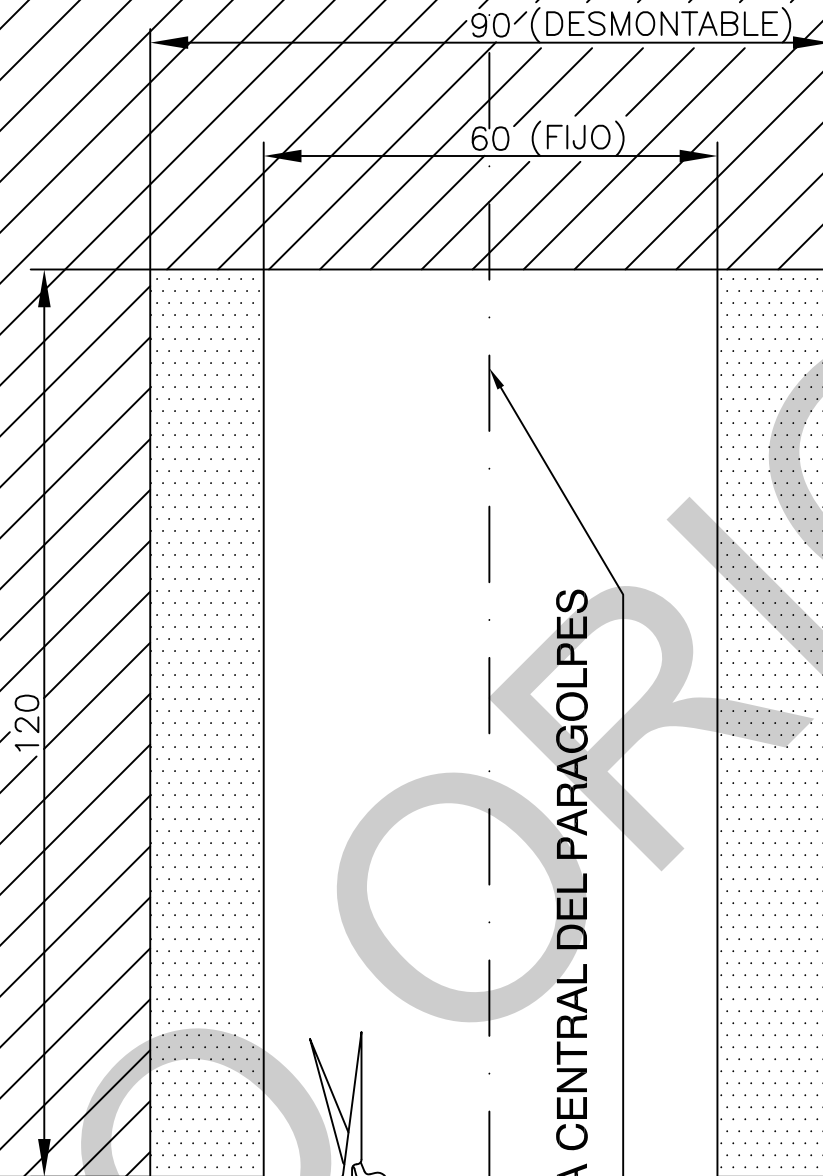


PIEZAS (5) Y (6)

Detalle fijación piezas (5) y (6) al vehículo



PLANTILLA PARA EL CORTE DEL PARAGOLPES SSANGYONG KORANDO



**Hnos. SÁNCHEZ
LAFUENTE, S.A**

Dibujo:

DETALLE DE VENTANA A REALIZAR EN EL
PARAGOLPES

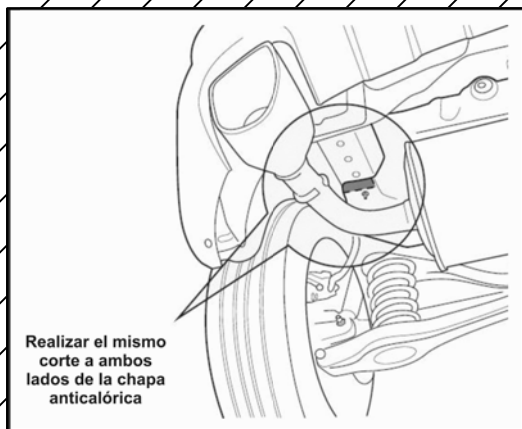
Escala:
1:1

UNIDADES EN
mm

EE0413-EE1413SSANG. KORANDO
BOLA FIJA + EXTRAIBLE

Rev.
P1

PLANTILLA PARA EL CORTE DEL PARAGOLPES SSANGYONG KORANDO

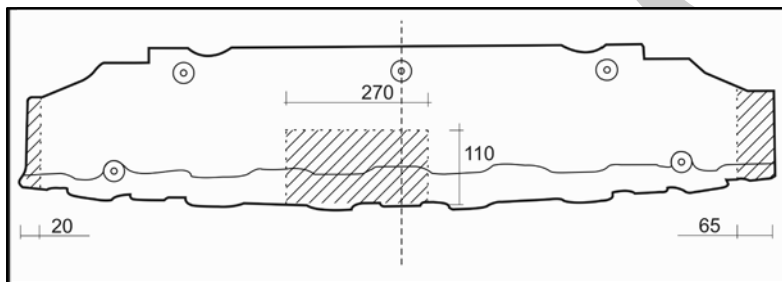


110

230

40

LINEA CENTRAL DEL PARAGOLPES



**Hnos. SÁNCHEZ
LAFUENTE, S.A**

Dibujo:

DETALLE DE VENTANA A REALIZAR EN EL
PARAGOLPES

Escala:
1:1

UNIDADES EN
mm

EE4413SSANGYONG KORANDO
BOLA EXTRAIBLE VERTICAL

Rev.
P1